



Montage- und Bedienungsanleitung

Spot, 1-flammig



ACHTUNG! Unbedingt lesen!

Bevor Sie dieses Produkt montieren und in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte erst diese Montage- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Einführung

Sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Qualitätsproduktes.

Der Aufbau dieses Gerätes entspricht den nationalen und europäischen gesetzlichen technischen Anforderungen. Die Einhaltung aller geltenden Anforderungen wurde durch das Konformitätsbewertungsverfahren nachgewiesen, die EU-Konformitätserklärungen sowie die technische Dokumentation sind beim Hersteller hinterlegt.

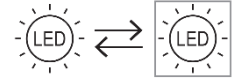
Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender die Hinweise dieser Bedienungsanleitung unbedingt beachten! Sie enthält wichtige Angaben zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf auch, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie daher die Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Das Produkt hat eine Schutzart von IP20 und ist ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen und nicht im Freien bestimmt. Diese Leuchte ist ausschließlich für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
- Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230-240 V~ 50 Hz Betriebsspannung zugelassen.



- Die Montage und die Benutzung muss so erfolgen, dass Feuchtigkeit, starke Verschmutzung und zu starke Erwärmung vermieden werden.
- Die einsetzbare Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.



Sicherheitshinweise



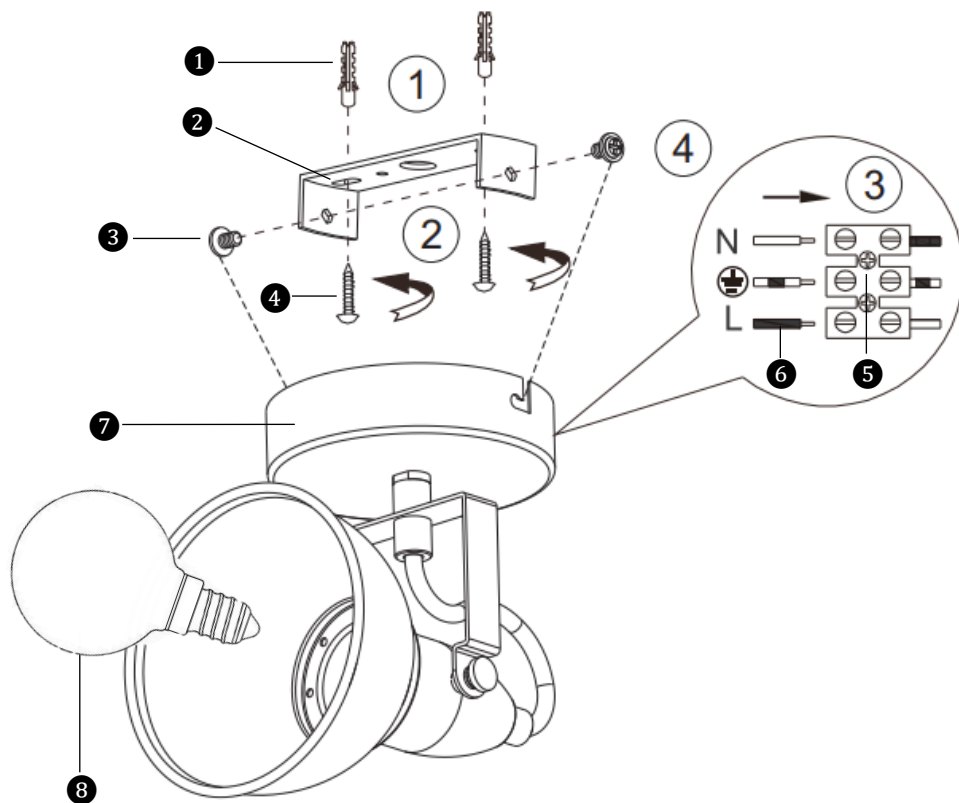
Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.
- Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.
- Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag etc. verbunden.
- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Spannung mit der benötigten Betriebsspannung des Artikels übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Schutzklasse I. Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün-gelber Draht) an der Schutzleiterklemme angeschlossen werden. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutraleiter, ⊕ = Schutzleiter.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Stromzufuhr vor der Montage, dem Leuchtmittelwechsel oder anderen Tätigkeiten an der Leuchte unterbrochen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Berühren Sie nicht das Leuchtmittel während des Betriebs. Verbrennungsgefahr!
- Bei Beschädigungen aller Art, insbesondere Kontakt mit Nässe, die einen gefahrlosen Betrieb nicht mehr zulassen, ist die gesamte Leuchte spannungsfrei zuschalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern.

Teile

- ① Dübel
- ② Montagewinkel
- ③ Schrauben (Leuchtenbasis)
- ④ Schrauben (Montagewinkel)
- ⑤ Lüsterklemme
- ⑥ Netzanschlusskabel (extern)
- ⑦ Leuchtenbasis
- ⑧ Leuchtmittel (nicht im Lieferumfang enthalten)

Montage / Inbetriebnahme



Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
Überprüfen Sie die Leuchte vor der Montage auf Beschädigungen.

- Die Sicherheitshinweise und die technischen Daten hierzu sind unbedingt zu beachten!
- Alle beiliegenden Einzelteile und Befestigungen müssen montiert werden.



Die Stromzufuhr darf erst nach kompletter Montage wieder hergestellt werden.

Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen. Schalter auf "AUS".

Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.

Bei der Montage der Wand- oder Deckenbefestigung ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.

- 1) Markieren Sie vor der Montage die Bohrlöcher mit Hilfe des Montagewinkels (②). Bohren Sie die Löcher entsprechend Ihrer Skizzierungen. Führen Sie die Dübel (①) in die Löcher ein. Achten Sie auf den richtigen Sitz.
- 2) Befestigen Sie den Montagewinkel (②) mit den Schrauben (④).
- 3) Ziehen Sie die Schutzschläuche über die Kabel L und N des Netzanschlusskabels (extern) (⑥).
Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Leiter des Netzanschlusskabels (extern) (⑥) jeweils richtig an der Lüsterklemme (⑤) anschließen:
 - stromführende Leiter, schwarz oder braun = Symbol L,
 - Neutralleiter, blau = Symbol N,
 - Erdungsleiter, grün-gelb = Schutzklasse I (⊕).
 Verbinden Sie den Schutzleiter (grün-gelb) mit der im Anschlussgehäuse mit (⊕) gekennzeichneten Erdungsklemme.
- 4) Befestigen Sie Leuchtenbasis (⑦) mit den Schrauben (③) an dem Montagewinkel (②).

Benutzen Sie zum Einsetzen des Leuchtmittels (⑧) ein trockenes fusselfreies Tuch. Überprüfen Sie den richtigen Sitz.

Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschalter am Sicherungskasten wieder ein (I-Stellung).

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit und kann über den Wandschalter ein- und ausgeschaltet werden.

Leuchtmittel wechseln



WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Trennen Sie zum Wechseln des Leuchtmittels die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).



VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- 1) Entfernen Sie das Leuchtmittel (8), indem Sie es mit einem trocknen fusselfreien Tuch gegen den Uhrzeigersinn aus der Fassung des Spots drehen.
- 2) Verwenden Sie nur Leuchtmittel (8) wie im Kapitel „Technische Daten“ beschrieben.
- 3) Drehen Sie das neue Leuchtmittel (8) mit einem trocknen fusselfreien Tuch im Uhrzeigersinn vorsichtig in die Fassung des Spots.
- 4) Prüfen Sie den richtigen Sitz.
- 5) Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

Pflege und Wartung

Beachten Sie hierzu die Sicherheitshinweise, auch die in der Montageanleitung. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Entsorgung

Entsorgen Sie die unbrauchbare Leuchte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.



Technische Daten

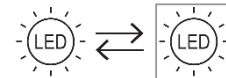
Modellnummer:	1015031600 / 10184711
Anschlussspannung:	230-240 V~ 50 Hz
Nennleistung Leuchte:	E14, 1 x max. 25W
Schutzart:	IP20
Schutzklasse:	I

Verpackungsinhalt

- 1 Spot, 1-flammig
- 2 Dübel
- 2 Schrauben (Anschlussgehäuse)
- 2 Schrauben (Montagewinkel)
- 2 Schutzschläuche
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

R-Nummer:	1015031600
S-Nummer:	10184711
EAN:	4044361077307

fsm Importgesellschaft mbH
Willy-Brandt-Allee 66
D-45891 Gelsenkirchen





Instructions for Assembly and Use

Spot, 1-flame



NOTE WELL! Must be read!

Before assembling and starting to use the product, please carefully read through these instructions for its assembly and use.

Introduction

Dear Customer,

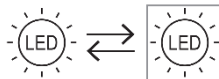
Thank you for buying this quality product.

Its construction conforms to the European and national requirements of the Low Voltage Directive. This conformity has been verified and the relevant declarations and paperwork are filed at the manufacturer's premises.

In order to maintain the product in this condition, it is essential that you as the user follow the advice given in these instructions. They contain important information on initial and ongoing use of the product. Take note of these instructions as well if you pass the product on to a third party. Retain them therefore for later re-reading.

Proper use

- The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
- The product has a protection class rating of IP20 and is solely intended for use in dry interior areas, not outdoors! This product is intended solely for use in private households and is not suitable for commercial use.
- This product is approved for connection to 230-240 V~ 50 Hz operating voltage only.
- It must be assembled and used in a way as to avoid it getting damp, very dirty or unduly hot.
- The insertable light bulb can be replaced by the end customer.



Safety information



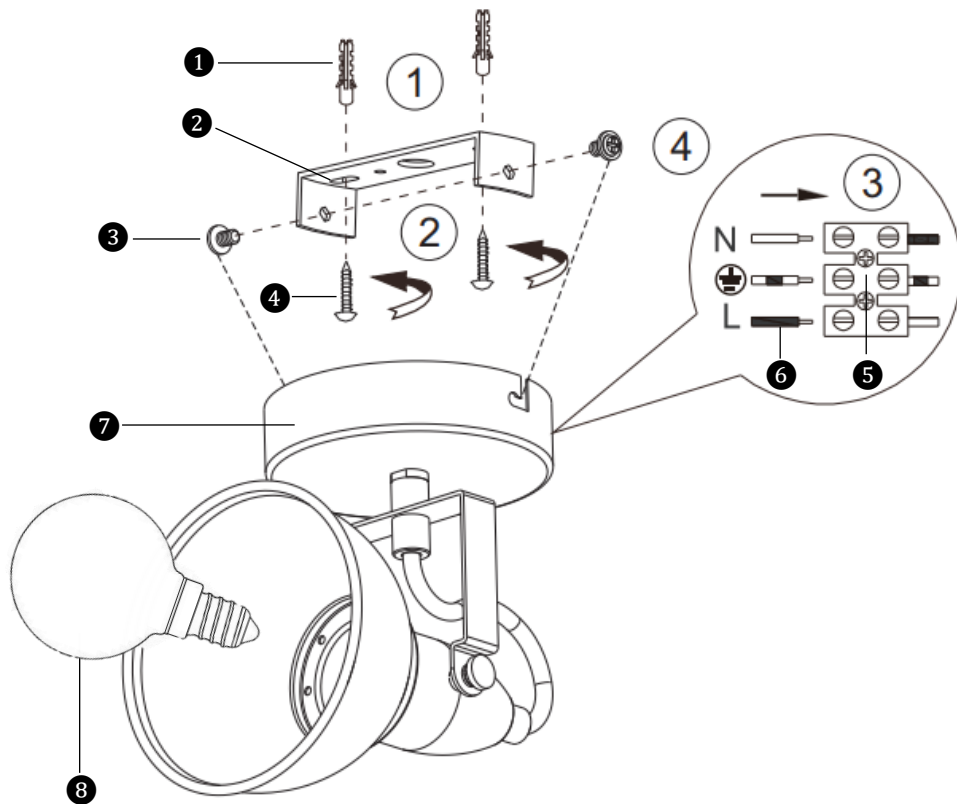
Risk of fatal injury from electric shock!

- The lamp may only be installed by authorized and qualified technicians according to the valid regulations for electrical installation.
- No modifications or alterations may be made to any part of the product.
- Any form of use other than that described above will lead to the product becoming damaged. Moreover, such usage is associated with risks, e. g. short circuiting, fire or electric shock.
- Do not leave the ceiling lamp or packaging material unattended. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product.
- Before use, verify that the available mains voltage corresponds with the required operating voltage of the item (see „Technical data“).
- Protection class I. This luminaire must be connected to the protective conductor terminal with the protective conductor (green-yellow wire). Designation of terminals: L = phase, N = neutral conductor, \oplus = protective conductor.
- Before assembling the lamp, changing the bulb or doing any other work on the product, always ensure that the electricity supply has been disconnected.
- Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
- In commercial premises the relevant trade associations' accident prevention provisions relating to electrical equipment and resources must be observed.
- Do not touch the light source when the lamp is on! There is a risk that you will burn your fingers.
- If the lamp gets damaged in any way, especially if it gets wet, and safe use is no longer guaranteed, power to the entire lamp must be disconnected and safeguards put in place to prevent it being switched back on.

Parts

- ① Dowel
- ② Mounting bracket
- ③ Screws (housing)
- ④ Screws (mounting bracket)
- ⑤ Luster terminal
- ⑥ Power supply cable (external)
- ⑦ Housing
- ⑧ Bulb (not included in delivery content)

Assembly / Setup



Remove all packaging materials.
Prior to assembling the lamp, check it for any damage.

- It is imperative that you follow the safety instructions and corresponding technical details.
- All included individual parts and attachments must be mounted.



The power supply must not be connected until the lamp has been fully assembled!

Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cut-out or unscrew the protection fuse. The switch must be “OFF”.

Warning! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.

When mounting the wall or ceiling fixing, make sure that the fixing material is suitable for the substrate and that it has the appropriate load-bearing capacity. The manufacturer cannot accept any liability for an improper connection of the article with the respective substrate.

- 1) Before mounting, mark the drill holes using the mounting bracket (②). Drill the holes according to your sketches. Insert the dowels (①) into the holes. Make sure that they fit correctly.
- 2) Fasten the mounting bracket (②) with the screws (④).
- 3) Pull the protective hoses over the cables L and N of the mains connection cable (external) (⑥).

Note: Make sure that you connect the individual conductors of the mains connection cable (external) (⑥) correctly to the luster terminal (⑤):

- live conductors, black or brown = symbol L,
- neutral conductor, blue = symbol N,
- yellow-green = protection class I ⊕.

Connect the protective conductor (green-yellow) to the earth terminal marked ⊕ in the connection housing.

- 4) Now screw the housing (⑦) to the mounting bracket (②) using the screws (③).

Use a dry lint free cloth to insert the bulb (⑧). Turn the bulb (⑧) clockwise into the socket of the spot. Check that it is properly seated.

Reinsert the fuse or turn the circuit breaker on the fuse box back on (I position).

The lamp is now ready to use and can be switched on and off via the wall switch.

Bulb replacement



WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

To change the lamp, first disconnect the lamp from the mains supply. To do this, remove the fuse or switch off the miniature circuit breaker in the fuse box (0 position).



CAUTION! RISK OF BURNS!

Allow the lamp to cool down completely first.

1. Remove the bulb (8) by turning it counterclockwise out of the socket of the spot using a dry lint free cloth.
2. Only use bulbs (8) as described in the chapter "Technical data".
3. Use the dry lint free cloth to insert the bulb (8). Turn the bulb (8) clockwise into the socket of the spot.
4. Check the correct fitting.
5. Reinsert the fuse or switch on the line protection switch on the fuse box (I-position).

Care and maintenance

Pay attention to the safety directions, including that in the assembly instructions. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.

Disposal

If the lamp can no longer be used, dispose of it in accordance with statutory regulations. The 'Dustbin' symbol indicates that in the EU it is not permitted to dispose of electrical appliances along with normal household waste. Use the recycling and collection systems in your community or contact the dealer from whom you bought the product.

Technical data

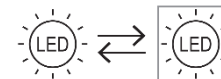
Model number: 1015031600 / 10184711
 Connection voltage: 230-240 V~ 50 Hz
 Rated lamp power: E14, 1 x max. 25W
 IP rating: IP20
 Protection class: I

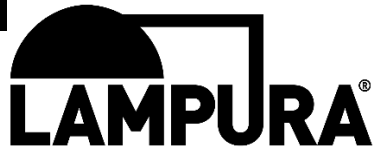
Scope of delivery

1 spot, 1-flame
 2 dowels
 2 screws (housing)
 2 screws (mounting bracket)
 2 protective hoses
 1 instruction manual

R number: 1015031600
 S number: 10184711
 EAN: 4044361077307

fsm Importgesellschaft mbH
 Willy-Brandt-Allee 66
 45891 Gelsenkirchen
 Germany





Notice de montage et d'utilisation

Spot, 1-flamme



ATTENTION ! À lire absolument !

Avant de monter le luminaire et de le mettre en service, lisez attentivement l'intégralité de cette notice de montage et d'utilisation.

Introduction

Chère cliente, cher client,

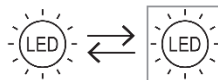
Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de qualité.

Sa structure répond aux exigences européennes et nationales de la directive basse tension. Sa conformité a été prouvée, les déclarations et documents correspondants peuvent être produits par le fabricant.

Pour maintenir cet état et assurer un fonctionnement sans risques, vous, utilisateur, devez absolument respecter les consignes de cette notice d'emploi ! Elle contient des informations importantes relatives à la mise en service et au maniement. Si vous remettez ce produit à un tiers, il est important qu'il accède lui aussi à ces informations. Par conséquent, conservez cette notice d'emploi des lectures ultérieures !

Utilisation conforme

- Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
- Le produit a un indice de protection IP20 et est destiné exclusivement à une utilisation dans des locaux intérieurs secs et non à l'extérieur !
- Ce produit n'est agréé que pour un raccordement à une tension alternative 230-240 V~ 50 Hz.
- Les conditions de montage et d'utilisation doivent permettre d'éviter l'humidité, le fort encrassement et un échauffement trop élevé.
- La source lumineuse utilisable peut être remplacée par le client final.



Consignes de sécurité



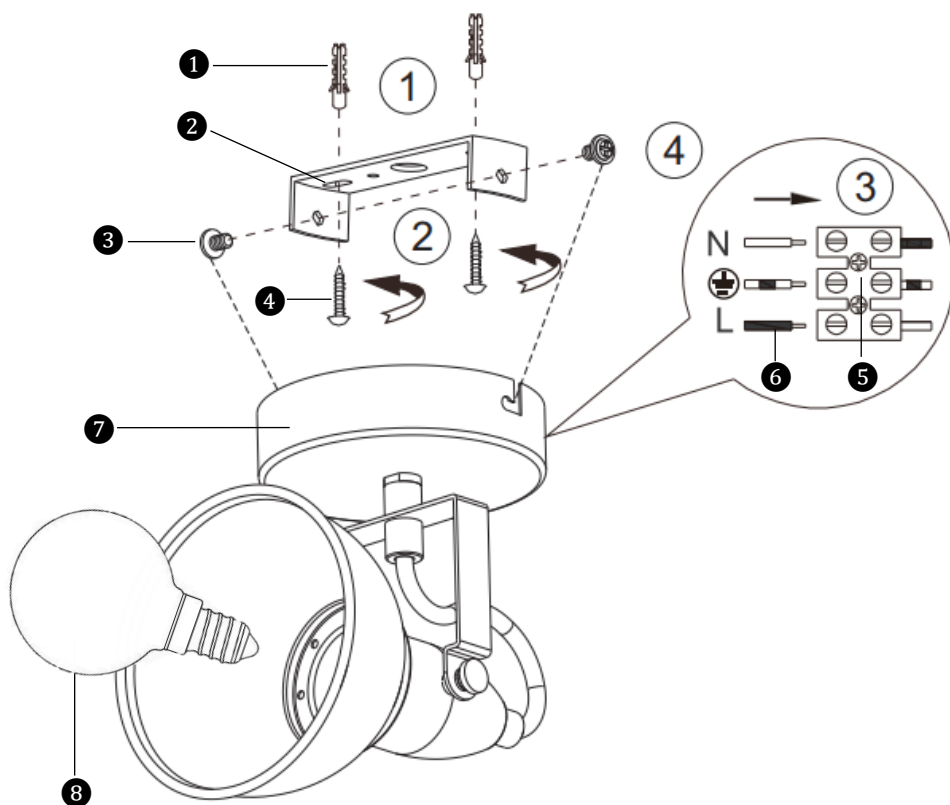
Risque de choc électrique !

- Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électronique en vigueur.
- Le produit ne doit aucunement être modifié ni transformé.
- Une autre utilisation que celle prescrite endommagerait ce produit. En outre, elle impliquerait des risques comme court-circuit, incendie, électrocution, etc.
- Ne laissez pas la lampe ou le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
- Assurez-vous avant l'utilisation que la tension de secteur à disposition correspond à la tension de service nécessaire pour l'article (voir „Caractéristiques techniques“).
- Classe de protection I. Ce luminaire doit être raccordé à la borne du conducteur de protection avec le conducteur de protection (fil jaune-vert). Désignation des terminaux : L = phase, N = conducteur neutre, ⊕ = conducteur de protection.
- Avant toute opération sur le luminaire, montage, remplacement d'ampoule ou autre, assurez-vous toujours que l'alimentation en courant est coupée.
- Veillez-vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
- Dans les installations industrielles et commerciales, respectez les prescriptions de prévention des accidents du groupement pour les installations et équipements électriques de la caisse professionnelle d'assurances sociales.
- Ne touchez jamais la lampe en fonctionnement. Risque de brûlures.
- Si le luminaire, son câble ou son ampoule sont endommagés et ne peuvent plus fonctionner de façon sûre et sans danger, quelle que soit la nature du dommage, en particulier après le contact avec l'eau, mettez l'ensemble du luminaire hors tension et assurez-le contre la remise en service.

Parts

- ① Cheville
- ② Equerre de fixation
- ③ Vis (boîtier de raccordement)
- ④ Vis (équerre de fixation)
- ⑤ Terminal Lustre
- ⑥ Câble d'alimentation (externe)
- ⑦ Base du luminaire
- ⑧ Ampoule

Montage / Mise en service



Retirez tous les matériaux d'emballage.

Vérifiez avant le montage que le luminaire est intact.

- Respectez entièrement les consignes de sécurité et les données techniques !
- Tous les différentes pièces et attachements inclus doivent être montés.



Attendre que le montage complet soit terminé pour rétablir l'alimentation électrique.

Attention ! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d'alimentation- éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF“.

Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.

Lors du montage de la fixation murale ou au plafond, il faut s'assurer que le matériel de fixation est adapté au support et qu'il est suffisamment résistant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise connexion de l'article avec le support correspondant.

- 1) Avant le montage, marquez les trous de perçage à l'aide du support de montage (②). Percez les trous selon vos croquis. Insérez les chevilles (①) dans les trous. Assurez-vous qu'ils sont bien ajustés.
- 2) Fixez le support de montage (②) avec les vis (④).
- 3) Tirez les flexibles de protection sur les câbles L et N du câble de raccordement au réseau (externe) (⑥).

Remarque : Veillez à raccorder correctement les différents conducteurs du câble d'alimentation (externe) (⑥) à la borne de lustrage (⑤) :

- conducteur sous tension, noir ou marron = symbole L,
- neutre, bleu = symbole N,
- vert-jaune= conducteur de protection .

Raccordez le conducteur de protection (vert-jaune) à la borne de terre marquée dans le boîtier de raccordement.

- 4) Vissez maintenant la base du luminaire (⑦) sur l'équerre de montage (②) à l'aide des vis (③).

Utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour insérer l'ampoule (⑧). Vérifiez qu'il est bien en place. Répétez l'opération pour tous les spots.

Remettre le fusible en place ou remettre le disjoncteur du boîtier de fusibles en marche (position I).

Votre luminaire est maintenant prêt à fonctionner et peut être allumé et éteint à l'aide de l'interrupteur mural.

Changer de source lumineuse



AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour changer la lampe, débranchez d'abord la lampe du secteur. Pour ce faire, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur miniature dans la boîte à fusibles (position 0).



ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES !

Laissez d'abord refroidir complètement la lampe.

- 1) Retirer l'ampoule (8) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec un chiffon sec non pelucheux pour la sortir de la douille du spot.
- 2) Utiliser uniquement des ampoules (8) comme décrit dans le chapitre "Caractéristiques techniques".
- 3) Vissez délicatement la nouvelle ampoule (8) dans le sens des aiguilles d'une montre dans la douille du spot à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux.
- 4) Vérifier l'ajustement correct.
- 5) Remettre en place le fusible ou l'interrupteur du disjoncteur sur la boîte à fusibles (position I).

Entretien et maintenance

Respectez les consignes de sécurité, y compris celles des instructions de montage. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.

Mise au rebut

Mettez les luminaires inutilisables au rebut conformément aux prescriptions légales.

La marque "Poubelle" indique que, dans l'Union Européenne, les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques classiques. Utilisez les systèmes de collecte de votre commune ou tournez-vous vers le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



Caractéristiques techniques

N° de modèle :	1015031600 / 10184711
Tension de raccordement :	230-240 V~ 50 Hz
Puissance du luminaire :	E14, 1 x max. 25W
Classe de IP :	IP20
Classe de protection :	I

Contenu du paquet

1 spot, 1-flamme
 2 goujons
 2 vis (boîtier de raccordement)
 2 vis (équerre de fixation)
 2 tuyaux de protection
 1 instructions de montage et de service

Numéro R : 1015031600
 Numéro S : 10184711
 EAN : 4044361077307

fsm Importgesellschaft mbH
 Willy-Brandt-Allee 66
 45891 Gelsenkirchen
 Allemagne

